

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## RÅDET OG KOMMISSIONEN

### RÅDET OG KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 19. december 1994

om indgåelse af Europaaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Bulgarien på den anden side

(94/908/EKSF, EF, Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION OG

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 95,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 238 sammenholdt med artikel 228, stk. 2, andet punktum, og stk. 3, andet afsnit,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 101, stk. 2,

under henvisning til samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Rådets godkendelse i henhold til artikel 101 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, og

ud fra følgende betragtning:

Europaaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Bulgarien på den anden side, som undertegnedes i Bruxelles den 8. marts 1993, bør godkendes, for at Fællesskabet kan nå de mål, som bl.a. er opstillet i artikel 2 og 3 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab; traktaten har ikke truffet bestemmelse om alle de tilfælde, som omhandles i denne afgørelse —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Europaaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Bulgarien på den anden side med de dertil knyttede protokoller, brevveks-

linger og de til slutakten knyttede erklæringer godkendes på vegne af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab.

Teksten til aftalen, bilagene hertil og slutakten er knyttet til denne afgørelse.

#### Artikel 2

1. Den holdning, som Fællesskabet skal indtage i Associeringsrådet, fastlægges af Rådet på forslag af Kommissionen eller, om fornødent, af Kommissionen i overensstemmelse med de tilsvarende bestemmelser i traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, af Det Europæiske Fællesskab og af Det Europæiske Atomenergifællesskab.

2. Formanden for Rådet udøver formandskabet i Associeringsrådet i overensstemmelse med artikel 106 i Europaftalen og fremfører Fællesskabets holdning. En repræsentant for Kommissionen udøver formandskabet i Associeringsudvalget i overensstemmelse med udvalgets forretningsorden og fremfører Fællesskabets holdning.

#### Artikel 3

Formanden for Rådet foretager på vegne af Det Europæiske Fællesskab den i Europaftalens artikel 124 omhandlede notifikation. Formanden for Kommissionen foranstalter den tilsvarende notifikation på vegne af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1994.

På Rådets vegne

K. KINKEL

Formand

På Kommissionens vegne

J. DELORS

Formand

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 315 af 22. 11. 1993, s. 103.